# ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ 13 Ἰουνίου 1921 Τῶν Ἁγ. Πάντων Ἀν. ἡλ. ἐφ. 5 λ. 5 Δύσ. 7 λ. 46

20 ΛΕΠΤΑ | ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ | ΛΕΠΤΑ 20

ΜΥΤΙΛΗΝΗ | Ἔτος Ε'. Ἀριθ. 1418 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ – ΣΤΡΑΤΗΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ – ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ | *Γραφεῖα καὶ Τυπογραφεῖα: Δεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.*


## ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΜΕΣΟΛΑΒΗΣΙΝ

Εἰς νέαν δεινὴν περιπέτειαν εἰσέρχεται, προφανῶς, ἡ Ἑλλὰς, μὲ τὴν ἐπελθοῦσαν φιλικὴν μεσολάβησιν τῶν Συμμάχων Δυνάμεων. Δὲν γνωρίζομεν βεβαίως ἀκόμη τοὺς ὅρους ὑπὸ τοὺς ὁποίους θὰ γίνῃ ἡ μεσολάβησις αὕτη· οὔτοι δὲν ἀνεκοινώθησαν εἰς τὴν Κυβέρνησιν διότι καὶ δὲν ἐπεδόθη ἄχρι στιγμῆς ἡ ἀπάντησίς της εἰς τὴν συμμαχικὴν διακοίνωσιν. Καὶ ἂν ὅμως ἀνεκοινοῦντο οἱ περὶ ὧν πρόκειται ὅροι πάλιν δὲν θὰ τοὺς ἐγνωρίζομεν ἡμεῖς, ὁ λαός δηλαδή, ἀφοῦ ἡ σεβαστὴ Κυβέρνησις δὲν ηὐδόκησε νὰ κοινοποιήσῃ πλῆρες οὔτε αὐτὸ τὸ κείμενον τῆς «φιλικωτάτης» συμμαχικῆς διακοινώσεως. Ἀλλ' ἀκριβῶς δι' αὐτό, διότι δηλαδὴ δὲν ἐδημοσιεύθη αὐτοῦσιον τὸ κείμενον τῆς τόσον φιλικῆς νότας, ἔχομεν λόγους νὰ φοβούμεθα ὅτι τὸ φιλικὸν τοῦτο διάβημα εἶνε τοιαύτης φύσεως, ὥστε νὰ περιλλέκῃ τὰ Ἑλληνικὰ ζητήματα κατὰ τρόπον πολλοὺς ἐμπερικλείοντα κινδύνους. Τοῦτο ἄλλως τε διαφαίνεται καὶ ὑπὸ τὰ γραφόμενα τῶν ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων καὶ πρὸ πάντων ἐκείνων, αἵτινες καυχῶνται ὅτι ἀπηχοῦν τὰς κυβερνητικὰς ἀντιλήψεις.

Ἀλλ' ἂς οἰκήσωμεν ἓν βλέμμα ἐπὶ τῆς μετανοεμβρινῆς πολιτικῆς πορείας τῆς Ἑλλάδος.

Προέχοντα σημεῖα ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐστημήνου τούτου διαστήματος διακρίνονται εὐθὺς ἀμέσως δύο. Τὸ πρῶτον: ἡ νότα τῆς 20ῆς Νοεμβρίου, δι' ἧς αἱ Δυνάμεις ἐπεφύλασσον εἰς ἑαυτὰς ἀκέραιον τὸ δικαίωμα νὰ κινονίσωσι τὴν στάσιν των ἐλευθέρως· ἀπέναντι τοῦ ἀνατολικοῦ ζητήματος, ἐν ᾗ περιπτώσει οἱ Ἕλληνες ἠθελον περιφρονήσει τὴν διὰ τῆς νότας ἐκείνης διατυπουμένην σαφῶς ἐπιθυμίαν των. Τὸ δεύτερον: Ἡ Συνδιάσκεψις τοῦ Λονδίνου τῆς 12ης Μαρτίου.

Καὶ εἰς τὰς δύο ταύτας περιπτώσεις ἡ Ἑλλὰς ἔδειξεν ὅτι δὲν ἐννοεῖ νὰ ἀποχωρισθῇ τῆς αὐτοτελείας της, προτιμῶσα νὰ ἄγεται ὑπὸ τοῦ τυφλοῦ αἰσθήματος ἢ ἄλλον παρὰ ὑπὸ τῆς λογικῆς. Καὶ κατώρθωσεν ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἑνωμένης; Ἀντιπολιτεύσεως; Ἢ μᾶλλον ἡ Κυβέρνησις Γούναρη νὰ διακόψῃ πᾶσαν σχέσιν συμμαχικὴν καὶ πάντα φιλικὸν δεσμὸν μετὰ τῶν Συμμάχων.

Καὶ κατώρθωσεν ἐπίσης — πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐκαυχήθη καὶ ἐκακόριζεν — νὰ ἀφαιρέσῃ τὸν λόγον ἀπὸ τὴν διπλωματίαν, τὴν δυσιεύτως σκεπτομένην διὰ τὰ Ἑλληνικὰ δίκαια, καὶ νὰ τὸν δώσῃ εἰς τὰ ὅπλα. Κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ τὴν οἰκονομικὴν ἀποστράγγισιν τῆς χώρας καὶ τὴν πτῶσιν τῆς δραχμῆς εἰς ὃ σημεῖον οὐδέποτε αὐτὴ κατῆλθεν. Κατώρθωσε νὰ παρκλύσῃ τὴν ἐσωτερικὴν ζωὴν τῆς χώρας διὰ τῆς προσκλήσεως ἑπτὰ νέων ἡλικιῶν ὑπὸ τὰ ὅπλα. Νὰ κινητοποιήσῃ τὸν Βασιλέα πρὸς τὸ Μέτωπον. Καὶ πρωτύτερα εἰς τὸν Ἑλληνικὸν Λαὸν καὶ τὴν Εὐρώπην ἀλλὰ καὶ εἰς τὸν κόσμον ὁλόκληρον τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἀδιαφορεῖ δι' ὅλα τριγύρω τη, ὅτι ἓν μόνον ἐνδιαφερομένη: ***Τὴν κατασύντριψιν τοῦ Κεμὰλ καὶ τὴν ὁριστικὴν εἰρήνευσιν τῆς Ἀνατολῆς.***

Καὶ ὕστερα ἀπὸ ὅλα αὐτά;

Ἡ ἐπέμβασις τῶν συμμάχων πρὸς μεσολάβησιν, κρινομένη φιλικὴ, γίνεται, κατὰ τὰς μᾶλλον πιθανὰς προβλέψεις ἀποδεκτή. Διατί; Διὶ νὰ μὴν χάσωμεν τὴν φιλίαν τῶν Συμμάχων; Ἀλλὰ χάνει κανεὶς δ,τι ἔχει καὶ ἡμεῖς μόνον συμμαχικὴν φιλίαν δὲν ἔχομεν.

Διὰ νὰ δείξωμεν τὰς καλάς μας διαθέσεις διὰ τὴν εἰρήνευσιν τῆς Ἀνατολῆς; Ἀλλ' αὐτὸ τὸ γνωρίζουν ὅλοι καὶ θὰ τὸ ἐβρ ντοφωνοῦσάμεν κατὰ τρόπον ἀνεπιδεκτον ἀμφισβητήσεως ἐὰν τὸ ἐβεβαιώναμεν διὰ στόματος τῶν ἐτοίμων Ἑλληνικῶν πυροβόλων.

Καὶ μετὰ ὅλα ταῦτα ὅμως δὲν ἠμποκλείεται νὰ πλανώμεθα εἰ, τὴν διάγνωσιν τῆς πραγματικῆς καταστάσεως Καὶ εὐχόμεθα νὰ πλανώμεθα ἡμεῖς· καὶ ὄχι ἡ κυβέρνησις. Πλὴν ὑπὲρ μιᾶς δὲν ἀδιεῖ παρὰ μόνον ἡμᾶς αὐτούς, καὶ τὴν ἀντίληψίν μας. Ἐνῷ πλὴν τῆς Κυβερνήσεως θὰ ἠδύνατο ἴσως, ὁ ὁποῖος τῇ ἐνεπιστεύθη τὴν κληρονομίαν του.

---

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

## ΤΥΦΛΟΙ ΚΑΙ ΚΩΦΟΙ

Τίποτε δὲν μοῦ κιτεῖ τὴν ὄρεξιν νὰ γελάσω τόσον ὅσον ἡ προσπάθεια μερικῶν ποὺ θέλουν νὰ παραστήσουν τὸν ἀνύπαρκτα διαρκῶς μέσα εἰς τὴν ἐπαρχίαν μας τὴν Μυτιλήνην!

— Δὲν εἶνε ζωὴ ἐδῶ βρὲ ἀδεγφέ! μοῦ ἔλεγε προχθὲς κάποιος ἐκ τῶν bons vivеurs συμπολιτῶν μας.

Καὶ αὐτὸς μὲν δύναται νὰ ἔχῃ δίκαιον· διότι ἐπὶ τέλους· εἶνε ἄνθρωπος γλεντζὲς ἔζησε καὶ ὀλίγον πάρα πέρα καὶ τὸ κατὶ κάτω τῆς γραφῆς, παρ' ὀλον τὸ λευκάζον τῆς κόμης του, τὸ αἷμα του βράζει καὶ κοχλιζει ἀκόμη εἰς τὰς φλέβας του. Ἀλλ' ἐκεῖνοι οἱ ἄλλοι, οἱ πολλοί, πλεῖστοι τῶν ὁποίων δὲν δηλοῦν τὰ φανάρια, καὶ οἱ ὁποῖοι μολαταῦτα παριστάνουν τὸν μὴ γνωρίζοντα πῶς νὰ περάσῃ τὴν ὥραν του, καὶ φουσκώνουν καὶ ξεφυσοῦν ἀπὸ δῆθεν στενοχωρίαν, καὶ πίνουν γκαζόζες γιὰ νὰ μὴ σκάσουν, ἐνῷ, ἂν ὑπάρχῃ κίνδυνος τοιοῦτος οὗτος ἐγκυμονεῖται εἰς τὴν ποδιαγίαν των, αὐτοί, μὰ τὸν Δία, εἶνε ἀχώνευτοι.

«Δὲν εἶνε ζωὴ ἐδῶ! δὲν εἶνε ζωή!» Ὄχ! ἀδερφέ! Μᾶς παρασκοτίσατε! Πολὺ ὀλίγον μᾶς ἐνδιαφέρουν οἱ μεγάλοι ἑαυτοί σας καὶ αἱ μικραί σας καρδιὰ μὲ τὰς στενοχωρίας των. Καὶ δὲν σᾶς χρωστοῦμεν πίποτε ἡμεῖς οἱ ὀλιγαρκεῖς ἐπαρχιῶται νὰ μᾶς χαλάτε τὴν ἡσυχία καὶ τὴν ὄρεξιν μὲ τὰς ψρηλὰς σας ὀρέξεις καὶ τὰς μεγάλας σας ἐπιθυμίας. Εἶσθε ἐλεύθεροι νὰ ἐκλέξετε τρόπον καὶ τοπον τοῦ ζῆν ὁποιονδήποτε καὶ ὁποτεδήποτε θέλετε. Θὰ ὑπηθῶμεν ἴσως διὰ τὴν στέρησιν τῆς ἀστείας σας παρουσίας ἀλλὰ καὶ δὲν θὰ πάθωμεν ἀπὸ πλῆξιν οὔτε ἀπὸ ἄνιαν. Ἡ ζωὴ ἔχει πολλὰς ἄλλας ἀπολαυσεις πλὴν τῆς θέας τῶν οὐδέποτε καὶ μὲ τόσον εὐχαριστουμένων ἀτόμων σας. Καταλαβαίνετε; Ἂν ναί, ἔχει καλῶς· ἂν ὄχι, τὸ ἴδιον μᾶς κάνει.

Ἀκοῦτε ἐκεῖ κατάσταση! Ἐδῶ ἡ Μυτιλήνη κάθεται κάθε βρεῖδν ἀπὸ τὰ γλέντα καὶ αὐτοὶ πλήττουν! Θὰ ἔπρεπε νὰ εἶνε τυφλοὶ καὶ κωφοὶ διὰ νὰ μὴν βλέπουν καὶ νὰ μὴν ἀκούνιν τὸν θόρυβον τῶν διασκεδάσεων καὶ τῆς εὐθυμίας ποὺ διατρέχει τὴν ἡσυχὸν μας πόλιν κατὰ τὰς νύκτας. Ἂν εἶχον ὅτα θὰ ἤκουον καὶ αὐτοὶ προχθὲς βράδυ τὸν «Ἀνδρέαν» ποὺ τραγουδοῦσε τοῦ «Ἀητοῦ τὸ γιὸ» μελοδικά. Θὰ ἔβλεπαν μίαν παρέαν μέσα εἰς τὸν κῆπον ποὺ διεσκέδαζεν ὑπερβολικά, αἰσθανομένη τὸν ἑαυτόν της ἐν ἀτομοτάτῳ χειροτέρῳ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως. Θὰ ἤκουον ἕνα τενόρον ποὺ τραγουδοῦσε προχθὲς ἀκόμη μοῦς τὸ «Ὦ ξένοι, ἀφυρὴ σειρὴ!» ... καὶ θὰ ἐμαθάνον, ἂν δὲν βλέπον, ὅτι προχθὲς τὴν νύκτα, τριακονταπεμπελὴς παρὰ δεκτὲς ἐν κραπάλῃ μεθῃ μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν ἀπὸ τὰ πολλὰ ἀπίδια ποὺ κατεβρόχθισεν....

Ἀλλὰ δὲν ἀξίζει τὸν κόπον νὰ ἀσχολούμεθα μὲ τὴν ἀνιαν των. Ἔχομεν νὰ ἀσχοληθῶμεν διὰ τὰς βιοτικὰς ἀνάγκας. Διότι τὸ βράδυ μᾶς περιμένει ἡ διασκέδασις ἡ ἀπόλαυσις. Μᾶς ἀναμένει ὁ ὕπνος μὲ ἀνοικτὰ τὰ παρέραι του, διὰ νὰ χαιδέψῃ εἰς τὰς ἀγκάλας του καὶ νὰ ἀποκαμάτισῃ, διασκεδάσῃ ἀπὸ τοὺς ἤχους τῆς μουσικῆς καὶ τὰς κινήσεις τῶν χορευόντων, ὅτι ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι ὁμοιοί μας ἐκεῖ πον πλησίον, ποὺ διασκεδάζουν κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον.

Ἂς ἐπιθυμῶμεν, λοιπὸν εἰς τὰ ἔργα τῆς ἡμέρας ἀπερίσπαστοι, ἀναμένοντες ἐναγωνίως τὴν ἑσπέραν.

*ὁ Πτωχοπερόδρομος*

---

## Η ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗ ΜΟΝΟΜΑΧΙΑ
### ΜΠΡΙΑΝ - ΚΩΡΖΟΝ

— *Ἡ περὶ Θράκης πρότασις*

Παρίσιοι 9.— Οἱ ἐνταῦθα ἀγαποκρατῶν τῶν Ἀγγλικῶν ἐφημερίδων «Τάϊμς», «Νιούζ Κρόνικλ» καὶ «Μάντσεστερ Γκάρντιαν», ἀντιπολιτευομένων, ὡς γνωστόν, σφοδρῶς τὸν κ. Λοὺδ Τζώρτζ, ἐπιχειροῦσιν εἰς τὰς ἐφημερίδας των, ὅτι ὁ λόρδος Κῶρζον, ὅταν κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν συνεδρίαν τοῦ παρελθόντος Σαββάτου οἱ κ. κ. Μπριαν καὶ Μπερτελὸ ἀνεπτύχθησαν εἰς τὴν Διάσκεψιν τὸ ζήτημα τῶν εὐρωπαϊκῶν συνόρων τῆς Τουρκίας καὶ σημείωσαν περὶ ἐνδογμάνων παραχωρήσεων εἰς τοὺς Κεμαλικούς, μὴ ἀναφερομένων εἰς τὸ σχέδιον τοῦ συμβιβασμοῦ τῆς Διασκέψεως τοῦ Λονδίνου, οὗτος μολονοτι ἀσχημάτισε τὰ δίκαια τῶν Τούρκων διὰ σημαντικῶν παραχωρήσεων, ἐν τούτοις, ἀνταπεκρίθη πρὸς τοὺς κ. κ. Μπριαν καὶ Μπερτελὸν, ὅτι καὶ αὐτοὶ οἱ ἀδιάλλακτοι τῆς Ἀγκύρας, κατὰ τὴν γνώμην του, θὰ ἤμενον ἱκανοποιημένοι ἐξ αὐτῶν. Καὶ τοῦτο διότι, μολονότι αἱ παραχωρήσεις αὗται δὲν ἱκανοποιοῦν τὰ μεγάλα τῶν Κεμαλικῶν διεκδικήσεων, ἐν τούτοις παρουσιάζουν τοιαύτην ἀπόκλισιν ἀπὸ τὰς ἀπόψεις τῶν ἐθνικῶν Ἑλλήνων καὶ Τούρκων.

Ὁ κ. Μπριαν ὕφεσεν ἀντιρρήσεις μιᾶς εἰς τὰ ἀνωτέρω ἐπιχειρήματα τοῦ Κῶρζον, ὅστις λαμβάνων κατόπιν τούτου τὸν λόγον ἐπεμεινεν, ὅτι οἱ Σύμμαχοι δὲν πρέπει νὰ τροποποιήσουν τὸ σπάρκον καθεστὸς ἐν τῇ Βαλκανικῇ.

Ἀκολούθως ὁ λόρδος Κῶρζον, ἀφοῦ ἀνέπτυξε τὴν ἐποχὴν τὴν ὁποίαν παρουσιάζει ἡ σημερινὴ διπλωματικὴ κατάστασις εἰς τὰ Βαλκάνια, προσεύθυνεν ὅτι ἡ Ἀγγλία θεωρεῖ, ὅτι ἡ ἐλαχίστη παραβολὴ τοῦ καθεστῶτος τούτου θὰ ἐξέθετεν εἰς κίνδυνον τὴν εἰρήνην. Ἐκτὸς δὲ τούτου, ἐὰν αἱ διατραπατεύσεις μετὰ τῆς Ἀγκύρας δὲν ἐστέφοντο ὑπὸ ἐπιτυχίας εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο, τότε οἱ Σύμμαχοι, διὰ τῆς ἀναλήψεως τοῦ ζητήματος, θὰ ἦσαν ὑποχρεωμένοι νὰ πράξουν ἀπέναντι τῶν Κεμαλικῶν εἰς παραχωρήσεις ἀλλαχοῦ.

Ὁ κ. Μπριαν ἔδεστος καὶ μετὰ ἐπιχειρήματα τοῦ λόρδου Κῶρζον ἐ ἀποδεχθῇ τὴν ἄποψιν αὐτοῦ. Κατόπιν τούτου ὁδηγία ἐλήφθη ὑπὸ τοῦ κ. κ. Κῶρζον, Μπριαν καὶ Μπόνν Λόγκαρ κατηγορηματικὴ ἀπόφασις ἐπὶ τῆς προτάσεως τοῦ κ. Μπερτελὸ, τῆς ἀφορώσης τὸ καθεστὸς τῆς Θράκης ἀλλ' ἀπεφασίσθη, ὅπως τὸ ζήτημα διακανονισθῇ ὁριστικῶς ὑπὸ τοῦ προσεχῶς συγκαλουμένου ἀνωτάτου συμβουλίου τῶν Συμμάχων μετὰ τὴν λῆψιν τῆς Ἑλληνικῆς ἀπαντήσεως εἰς τὸ σύνολον διάβημα τῶν Συμμάχων.

— *Ὁ Γαλλικὸς τύπος πίντοτε ἀπεμισόδοξος*

Ὁ «Χρόνος» βεβαιοῖ, ὅτι ὅσον ἀφορᾷ τὴν Σμύρνην ἡ συμφωνία μεταξὺ τῶν Συμμάχων εἶνε πλήρης ὑπάρχουν, προσθέτει, διαφωνία δυον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῆς Θρᾴκης εἰς τὸ ὁποῖον ἡ Ἀγγλία δὲν ἀποδέχεται ἡ τὸ πολὺ ὁ πατεδεχτο βαρρητῶν μόνον τροποποίησιν τῶν συνόρων τῆς Θρᾴκης, ἐνῷ ἡ Ἰταλία καὶ ἡ Γαλλία ἔχουν κηρυχθῇ ὑπὲρ τῆς ὁλοσχεροῦς ἀποδόσεως εἰς τοὺς Τούρκους τῆς Ἀνατολικῆς Θρᾴκης.

— *Μᾶλλον νίκη τῆς Γαλλίας*

Ρώμη, 9.— Ἡ «Παζέζ» ὄργανον τοῦ κ. Νίττι, σχολιάζουσα τ ἀποτελέσματα τῶν ἐν Παρισίοις συσκέψεων μεταξὺ τοῦ κ. Μπριὰν καὶ τοῦ λόρδου Κῶρζον, θεωρεῖ ταῦτα ὡς ἀντιποκρινόμενα μᾶλλον πρὸς τὴν μέχρι τοῦδε τηρηθεῖσαν πολιτικὴν ὑπὸ τῆς Γαλλίας ἐν Ἀνατολῇ.

---

## Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΕΙΡΗΝΗ
### ΘΕΙΟΙ ΛΟΓΟΙ ΤΟΥ ΧΑΡΔΙΓΚ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἀμερικανικῆς Δημοκρατίας κ. Χάρδιγκ, ἐξερώνησεν ἐσχάτως λόγον εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Οὐάσιγκτων, ὅστις ἐπροκάλεσε ζωηρὰν ἐκπληξιν εἰς τοὺς Ἀμερικανικοὺς κύκλους.

Ὁ κ. Χάρδιγκ ἐτόνισε διὰ τοῦ λόγου του ὅτι καθήκον τῆς Ἀμερικῆς εἶνε ἐνῷ διαφυλάσσῃ τὴν κληρονομίαν της, νὰ συμβάλῃ ταυτοχρόνως ὅσον δύναται περισσότερον καὶ διὰ τὴν ἀποκατάστασιν διαρκοῦς εἰρήνης ἐν τῷ κόσμῳ.

Ὁ Πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἔφερε κατόπιν ὡς παράδειγμα ἁρμονικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν Κρατῶν, τὰς σχέσεις Ἡνωμένων Πολιτειῶν, καὶ Καναδᾶ, τὸν ὁποῖον οἱ πολιτικοὶ ἐπιλύουν τὰ τυχὸν ἀναφυομένας διαφορᾶς εἰρηνικῶς, ὄχι μὲ ὑποκρυπτομένην τὴν ἀπειλὴν τῆς βίας, ἀλλ' ὡς ἀνπρόσωποι ἐλευθέρων καὶ αὐτοκυριάρχων λαῶν, διαπραγματευομένων πρὸς ἀλλήλους».

«Ἐπανειλημένως ἔχω εἴπει, προσέθεσεν ὁ κ. Χάρδιγκ, ὅτι ἂν ὅλα τὰ Ἔθνη τοῦ κόσμου ἦσαν ἕνωμα καὶ ἀνιδιοτελῆ, ὅσον ἡ Δημοκρατία μας, δὲν θὰ ἐγίνετο πλέον οὐδεὶς πόλεμος. Ἀναθεωρῶ τοῦτο σήμερον καὶ προσθέτω ὅτι ἂν ὅλα τὰ Ἔθνη τῆς Γῆς ἦσαν τόσον ἀνιδιοτελῆ καὶ ἀφοσιωμένα εἰς τὰ ἰδεώδη τον, ὅπως αἱ Ἡνωμ. Πολιτεῖαι καὶ ὁ Καναδᾶς, ἡ ἀνθρωπότης δὲν θὰ ἔβλεπε πλέον ἄλλον πόλεμον.»

Μεταξὺ τῶν παρευρεθέντων ξένων κατὰ τὴν τελετὴν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Οὐάσιγκτων ἦσαν ὁ κ. Ζυσσεράν, πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας ἐν Ἀμερικῇ, καὶ ὁ κ. Ράουελ, ἀντιπρόσωπος τοῦ Καναδᾶ εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν.

Ὁ κ. Ράουελ ἀπεντόν εἰς τὸν λόγον τοῦ κ. Χάρδιγκ, ἐβεβαίωσεν ὅτι ἡ Βόρειος Ἀμερικὴ ἀποδίκτεται ὡς ὑποχρέωσιν αὐτῆς, ὑπαγορευομένην ἐκ τῶν παραδόσεών της, τὸ νὰ συντελέσῃ δ' ὅλων τῆς τῶν δυνάμεων εἰς τὴν προαγωγὴν τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τὴν διατήρησιν τῆς παγκοσμίου εἰρήνης. Ἐπίσης ὡμίλησε περὶ τοῦ κ. Χάρδιγκ «ὡς τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ ὁποίου κάθε λέξις προκαλεῖ τὴν ζωηρὰν προσοχὴν ὅλου τοῦ κόσμου».

Ὁ λόγος τοῦ κ. Ράουελ ἀπετέλεσε ἐκλεκτὸν ὕμνον τῆς Διεθνοῦς Εἰρήνης καὶ συνεργασίας, εὗρε δὲ ἀπήχησιν εἰς τὰς βαρυσημάντους δηλώσεις, εἰς τὰς ὁποίας προσῆλθ ἀκολούθως ὁ κ. Χάρδιγκ.

«Ὁ κόσμος, ἐδήλωσεν ὁ κ. Χάρδιγκ, εὑρίσκεται εἰς τὸ χεῖλος τοῦ βαράθρου. Πρέπει νὰ καταβάλωμεν πᾶσαν προσπάθειαν, ὅπως μὴ κατακρημνισθῇ ἐντὸς αὐτοῦ.»

---

## ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΣΥΜΜΑΧΙΚΗΝ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΝ

ΑΘΗΝΑΙ 10 Ἰουνίου.

— *Ὁποῖα θὰ εἶνε ἡ ἀπάντησις*

Παρὰ τὴν αὐστηρὰν ἐπιφυλακτικότητα τῶν ἐπισήμων, ἐγνώσθη εἰς τοὺς ἡμιεπισήμους κύκλους ὅτι ἡ ἀπάντησις τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸ διάβημα θὰ εἶνε συντεταγμένη κατὰ τρόπον τοιοῦτον ὥστε, ἔνῳ ἀποτελῇ κατ' ἀρχὴν ἀποδοχὴν τῆς φιλικῆς μεσολαβήσεως τῶν Συμμάχων, ὑπὸ τὴν ἐγνοιαν αὐτὴ ἀποβλέπεται εἰς τὸν γενικώτερον σκοπὸν τῆς εἰρηνεύσεως τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς σκοπὸν προς τὸν ὁποῖον ἀποβλέπει καὶ ἡ Ἑλλὰς, ἀφ' ἑτέρου δὲ διατυπώνῃ σαφῶς ἐπιφυλάξεων, αἱ κυριώτεραι τῶν ὁποίων εἶνε αἱ ἑξῆς:

Θὰ τονίζεται ἐν ἀρχῇ διὰ τῆς ἀπαντήσεως τῆς Ἑλλην. Κυβερνήσεως ὅτι ἡ ἀνεπιφύλακτος ἀποδοχὴ τῆς προσφερομένης ὑπὸ τῶν Συμμάχων μεσολαβήσεως καὶ ἰδίως ἡ προτεινομένη ἀνακωχὴ θὰ μπουγρεῖ διὰ τὴν Ἑλλάδα κατάστασιν δυσχερῆ, τοσούτῳ μᾶλλον καθόσον ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δὲν γνωρίζει τοὺς ὅρους ὑφ' οὓς οἱ Σύμμαχοι ἐννοοῦν νὰ ἐπιβάλλουν τὴν εἰρήνευσιν ταύτην.

Ἄλλως τε, θὰ τονίζεται, ὅτι θὰ ἦτο παρακεκινδυνευμένη διὰ τὴν Ἑλλάδα τοιαύτη συμβατικὴ διευθέτησις ἐπερχομένη εἰς τὰς παρεμονὰς μάλιστα τοῦ ἀγῶνος ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἡ χώρα εἶναι ἀπολύτως βέβαια ὅτι θὰ ἐξέλθῃ ὑπερμεγέθους, τοσούτῳ μᾶλλον καθ' ὅσον οἱ Τοῦρκοι ἐν τῇ διακρούσει αὐτοῦ τυπικῇ θὰ ἐπιδειξουν τὰ κερδίσουν χρόνον διὰ διαπραγματεύσεων, τῶν ὁποίων τὸ ναυάγιον εἶναι ἀσφαλές.

Ἡ ἀπάντησις ὁ ἀναφέρεται περαιτέρω εἰς τὴν Συνθήκην τῶν Σεβρῶν ἡ ὁποία φέρει τὰς ὑπογραφὰς αὐτῶν τῶν μεσολαβούντων ἤδη Δυνάμεων καὶ ἡ ὁποία ἀναγνωρίζει ὁρισμένα δικαιώματα εἰς τὴν Ἑλλάδα, τὰ ὁποῖα θὰ ἔπιπτεντο ἐν κινδύνῳ ἐὰν ἐγένετο δεκτὴ ἀνεπιφύλακτος ἡ μεσολάβησις δι' εἰρηνικὴν λύσιν καθ' ὅσον τοιαύτη λύσις καθ' ὁ συμβατικὴ δὲν θὰ στηρίζεται ἐπὶ τοῦ πνεύματος τῆς συνθήκης.

Θὰ ἀναφέρῃ ἐπίσης ἡ ἀπάντησις τὰς θυσίας τοῦ αἵματος καὶ χρήματος εἰς τὰς ὁποίας ὑπεβλήθη ἡ Ἑλλὰς μέχρι τοῦδε ὅπως βοηθήσῃ τὸ καθεστὸς τῆς ἐν λόγῳ συνθήκης καθὼς ἐπίσης καὶ τὰς θυσίας εἰς τὰς ὁποίας προσφάτως ἠδη ὑπεβλήθη αὕτη διὰ νὰ κατασῇ ἱκανὴ νὰ ἐπιβάλῃ μόνη καὶ διὰ τῶν ἰδίων της δυνάμεων εἰς τὴν Τουρκίαν τὸν σεβασμὸν πρὸς τὴν συνθήκην.

Ἡ ἀπάντησις, ἐγκριθέντος τοῦ σχεδίου αὐτῆς εἰς τὸ σημερον τὴν μεσημβρίαν συνεχώμενον ὑπουργικὸν συμβούλιον, θὰ ἐπιδοθῇ πιθανὸς σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἢ τὸ πολὺ αὔριον πρὸ μεσημβρίας.

— *Αἱ διαθέσεις τοῦ Κεμάλ*

Κωνσταντίνος, 9. — Ὁ Κεμάλ, εἰς νέας δηλώσεις του, ἐτόνισεν ὅτι οὐδεμίαν λύσιν μὴ ἐπιδεκαζουσαν εἰς τὴν Τουρκίαν τὴν Σμύρνην καὶ τὴν Θρᾴκην θὰ δεχθῇ.

— *Ἡ Ἄγκυρα ἀποδέχεται τὴν μεσολάβησιν.*

Ρώμη, 9. — Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἄγκυρας δείκνυται εὐμενὴς πρὸς τὴν μεσολάβησιν τῶν Συμμάχων. Ὁ Γιουσοὺφ Κεμὰλ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἀναχωρεῖ εἰς Ρώμην καὶ Παρισίους ὅπως διεξαγάγῃ τὰς σχετικὰς διαπραγματεύσεις.

— *Ἀνάγκη Ἑλληνοτουρκικοῦ συμβιβασμοῦ.*

Κωνσταντινούπολις. — Ἡ «Ζουρνάλ ντ' Ὀριεν» δημοσιεύει ἀπόσπασμα ἐκ διπλωματικοῦ ἐγγράφου τοῦ ὁποίου ἐνταῦθα εἰς τοὺς Ἀγκύρας εἰς ἃς τονίζεται ἡ ἀνάγκη Ἑλληνοτουρκικοῦ συμβιβασμοῦ.

---

### ΕΡΩΣ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΣ

Μὲ κοίταξε ἕνα σούρουπο τὸ Μάη,
Τὸ μοσκοβολισμένο Μάη τὸ μῆνα,
Καὶ ἡ μανιὰ της γιὰ πάντα μοῦ ἐπρομήνα
Εὐτυχία, ποὺ τὸ οὐδὲν δὲν πεθυμάει.

Μὰ ὁ πόθος δὲ χορτάνει, ὅσο κι' ἂ φάῃ·
Μὲς τὴν καρδιά μου μπήγεται σὰ σφῆνα·
Σὰ θυμασμένη λυόνεται ἀλαφίνα
Ἡ ψυχή μου, ὅση γλύκα κι' ἂ φουφάῃ.

Μάγο ἀνέσπερο φέγγος τοῦ θανάτου,
Ἐσύ, ναί, μὲ γλυκιὰ παρηγορία
Πραΰνεις καθενὸς τὰ βάσανα τοῦ.

Μες ἀπ' τὴν ἀλαβαστρωτὴν ὀθόνα
Ὅ,τι κι' ἂν τάξῃς δίνεις ἀφανίζεις
Τὴν πεθυμιά, τοὺς ὕπνους, αἰωνίζεις.

Α. ΜΑΒΙΛΗΣ

---

### ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΠΕΡΙΣΥ

τὴν ἰδίαν ἐποχήν, ἡ ἐθνικὴ ψυχὴ ἐξώρμα εἰς τὰ Μικρασιατικὰ πεδία ἐνθουσιώδης ξικαὶ ἀκρατητος μὲ πραγματικὸν των ὡραίων ἰδανικῶν τῆς Φυλῆς. Ὁ ὁρίαμβος ὑπῆρξε τότε ταχὺς, γοργὸς καὶ ἄδακρυς, ὁμοιον τοῦ ὁποίου οὐδέποτε ἐσημειώσεν ἡ Ἱστορία. Αἱ ἑλληνικαὶ φάλαγγες ὁδηγούμεναι ἀπὸ ἡρωϊκοὺς καὶ ἐμπείρους ἀξιωματικοὺς ἔγραψαν αὐταναντου ἀειθαλῆ δόξης καὶ ἀπέδωκαν τὴν ἐλευθερίαν εἰς μυριάδας ὑποδούλων. Ὁ Ἑλληνισμὸς ὁ Ἑλληνισμὸς, ἀλλὰ πρὸ παντὸς ὁ ἀλύτρωτος, ἔχουν χαράξῃ βαθιὰ εἰς τὴν ψυχήν των, τὴν ἐποχὴν ἐκείνην.

ΜΑΚΡΑ

συνεργασία ἐγένετο ἐν τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ, μεταξὺ τοῦ κ. Γούναρη καὶ τοῦ κ. Μαξίμου, ἀποβλέπουσα, κατὰ τὰς πληροφορίας ἀθηναϊκῆς συναδέλφου, περὶ τὴν ἐξεύρεσιν νέου ἐσωτερικοῦ δανείου. Ὁ κόπος αὐτὸς μᾶς φαίνεται ὁλωσδιόλου περιττός. Διότι θὰ ἦτο δυνατὸν τώρα, μὲ τοὺς εὐμοκωμένα ἐλέγχοντας εἰς ἐπαφὴν μὲ τὰς Δυνάμεις, νὰ τοὺς τὸ σκασμὸν τὸ παρακάτω. Λεπτὰ νὰ μὴ μᾶς λείπουν. Ἔχουν τόσην βάση καὶ ἀνέγκην διὰ τὴν εἰρήνευσιν, ὥστε δὲν θὰ τολμήσουν νὰ ἀρνηθοῦν...

---


ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΧΗ ΤΕΤΑΡΤΗΝ, "Ο ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ„ ΕΞΑΣΤΗΛΟΣ

Ο κ. ΓΕΝΙΚΟΣ Διοικητὴς ὑπέβαλε πρότασιν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον, περὶ ἱδρύσεως ἡμιγυμνασίου ἐν Γέρᾳ. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ, ὑπενθυμίζομεν εἰς τὸν κ. Σπηλιωτόπουλον ὅτι ἀπὸ πέρισυ ἔχει ἐκδοθῇ Βασιλικὸν Διάταγμα περὶ ἱδρύσεως ἡμιγυμνασίου καὶ ἐν τῷ χωρίῳ τῆς Πέτρας, τὸ ὁποῖον μάλιστα, θὰ συντηρῆται ἐξ ὁλοκλήρου δαπάναις τῆς Κοινότητος. Ἐπρόκειτο νὰ λειτουργήσῃ τὸ παρελθὸν σχολικὸν ἔτος, δυστυχῶς ὅμως τοῦτο δὲν ἐγένετο. Πρὶν ἀκόμη ἔλθῃ ὁ Σεπτέμβριος καὶ ἀναβληθῇ πάλιν, διὰ νὰ ἐγκαταληφθῇ εἰς τὸ τέλος, ἡ Κοινότης τῆς Πέτρας παρακαλεῖ τὸν κ. Γεν. Διοικητὴν νὰ λάβῃ καμμίαν μέριμναν καὶ δι᾽αὐτό.

ΕΠΙΚΡΑΤΕΙ σκέψις περὶ μεταβολῆς τοῦ Γυμνασίου Πλωμαρίου εἰς σχολὴν ἐμπορικῶν σπουδῶν, μὲ παράρτημα ἐλαιουργίας καὶ σαπωνοποιίας. Ἡ ἰδέα αὐτὴ μᾶς εὑρίσκει συμφώνους. Τὰ κλασικὰ Γυμνάσια, εἶναι μόνον διὰ τοὺς μέλλοντας νὰ φοιτήσουν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον καὶ διὰ τοὺς προωρισμένους διὰ τὸ στάδιοντῶνκατωτάτων δημοσίων ὑπαλλήλων. Ἀπὸ τὰς Ἐμπορικὰς Σχολάς, ἐξ᾽ ἐναντίας ἐξέρχονται οἱ πρακτικοὶ ἄνθρωποι τῆς ἐργασίας καὶ τῆς δράσεως. Καὶ ὁ τόπος μας ἀπὸ τοιούτους ἔχει ἀνάγκην. Τὸ Γυμνάσιον τῆς Μυτιλήνης εἶναι ἀρκετὸν διὰ τὴν Νῆσον. Τὸ ἀποδεικνύει καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν φοιτούντων εἰς τὸ Πλωμάρι. Ἡ Ἐμπορικὴ Σχολὴ ἐξ᾽ ἄλλου εἶναι προωρισμένη νὰ ἐξυπηρετήσῃ μεγάλως τὴν Λέσβον καὶ τὴν ἀπέναντι Ἀνατολήν, χώρας κατ᾽ ἐξοχὴν ἐμπορικὰς καὶ ἐλαιοπαραγωγούς.

«ΣΥΝΕΖΗΤΟΥΝ χθὲς περὶ τῶν ἀνθρωπίνων ἀπωλειῶν ἐκ τῆς πολιτικῆς τῆς «Ἡνωμένης».

— Μὰ εἶνε τώρα νὰ γίνεται λόγος δι᾽ ἀπωλείας ἀνθρώπων. Ἐδῶ μία γρίππη καὶ πῆρε τόσους.

— Δὲν λέγω ὄχι. Ἀρρώστια εἶνε καὶ ἡ «Ἡνωμένη»...

Καὶ οἱ ἀκούσαντες μαρτυροῦσι.

ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ καθ᾽ ἣν κάποια διπλωματικὴ συμφορὰ ἐμφανίζεται πληροφορεῖται ἀμέσως τὸ νοῆμον κοινὸν ὅτι μᾶς δίδεται δάνειον ἐξ Ἀγγλίας. Φυσικὸν λοιπὸν τὸ γραφὲν χθὲς ὅτι ἔρχονται Ἄγγλοι κεφαλαιοῦχοι κομίζοντες δέκα ἑκατομμύρια λιρῶν.

ΒΕΒΑΙΟΥΝ τὰ χθεσινὰ κυβερνητικὰ φύλλα ὅτι ὅλα τὰ νέα διπλωματικὰ δεινὰ ὀφείλονται ὄχι εἰς τὴν κλασικὴν ἀνικανότητα τῆς «Ἡνωμένης» ἀλλ᾽ εἰς τὴν ἱκανότητα τοῦ κ. Βενιζέλου νὰ συκοφαντῇ τὴν Ἑλλάδα. Ποία δὲ ἡ συκοφαντία; Ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν δύναται νὰ κάμῃ ἐπίθεσιν. Ἀλλὰ ποία λαμπροτέρα διάψευσις ἀπὸ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐπιθέσεως; Ἕως τώρα ὅμως τὰ ἴδια φύλλα ἐβεβαίουν τὸ ἀντίθετον. Τουτέστιν, ὅτι ὁ τέως πρωθυπουργὸς πιστεύων εἰς τὴν ἐπίθεσιν συνίστα, ἀλλὰ δὲν εἰσηκούσθη νὰ ἐμποδισθῇ ἡ μετάβασις τοῦ Βασιλέως εἰς Σμύρνην. Προφανῶς κάτι ἄλλο συμβαίνει εἰς ὅλην αὐτὴν τὴν ἀθεμιτολογίαν. Ἐὰν εἴχομεν ἐκλογὰς θὰ ἐλέγομεν ὅτι πρόκειται περὶ ἀποδόσεως εὐθυνῶν εἰς ἀντίπαλον, μὴ κυβερνῶντα, ὑπὸ τῶν κατεχόντων.»

(«Ἀθῆναι»)

ΥΦΑΣΜΑΤΑ
ΚΑΙ ΨΙΛΙΚΑ
Μὲ ἔκπτωσιν 25 %, μόνον στοῦ
ΣΑΡΒΑΡΛΗ
Ἔφθασαν
καὶ ἐκτελωνίζονται τὴν Δευτέραν.
1—8

Ἔφθασαν Βουτυρομηχαναὶ
DURKOPP
τελειοτάτου συστήματος εἰς 4 μεγέθη. Σπεύσατε πρὶν ἐξαντληθοῦν.
Ἀνατολικὴ Ἕνωσις

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΑΛ. ΓΑΛΗΝΟΥ
Γραμμὴ Ἀμερικῆς
Τὸ ὑπερωκειάνειον «ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ» ἀναχωρήσει ἀρχὰς Ἰουλίου ἐκ Πειραιῶς κατ᾽ εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην.
Σημ. Ἔχομεν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν κ.κ. μεταναστῶν τὸν νέον περὶ μεταναστῶν Νόμον τῆς Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως ὡς καὶ εἰδικὴν ὑπηρεσίαν διὰ τὴν ἔκδοσιν καὶ ἐπικύρωσιν τῶν διαβατηρίων.
Γραμμὴ
Ἀδραμυττίου—Σμύρνης
Ἡ γνωστὴ «ΚΑΛΛΙΟΠΗ» ἀναχωρεῖ ἑκάστην Τετάρτην ὥραν 9 π. μ. διὰ Κυδωνίας, Κεμέρι, Ἀδραμμύτιον.
Ἑκάστην Πέμπτην ὥραν 4 μ.μ. διὰ Δικελῆ, Παλαιὰς Φώκαις, Σμύρνην.
ΕΚ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ

# ΤΟΠΙΚΑ

**— Ὁ ἠλεκτροφωτισμὸς τῆς Μυτιλήνης**

Ἐγένετο σχετικὴ ἐνέργεια εἰς τὸ ἁρμόδιον Ὑπουργεῖον ὅπως ἐγκριθῇ τὸ σχέδιον τῆς συμβάσεως περὶ πολυετοῦς μισθώσεως τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ τῆς Μυτιλήνης. Μόλις ἔλθει ἡ ἔγκρισις θὰ ἐκτεθῇ τὸ ἔργον εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν διὰ νὰ δυνηθῶμεν καὶ ἡμεῖς ἐπὶ τέλους, νὰ ἀποκτήσωμεν ὀλίγον φῶς.

**— Πρόσφυγες**

Ἀγγέλλεται τηλεγραφικῶς ὅτι, κατ᾽ αὐτὰς καταπλέουν εἰς τὸν λιμένα μας ἐκ Νικομηδείας τὰ ἀτμόπλοια «Θέμις» (Αἰγυπτιακόν), «Στρατάρχης Φὸς» (Γαλλικὸν) καὶ «Δημήτριος» (Σερβικὸν) τῶν ὁποίων ἐπιβαίνουν τρεῖς χιλιάδες πρόσφυγες τοῦ Πόντου, προοριζόμενοι διὰ τὴν Νῆσόν μας.

**— Ἐμπορικὴ Σχολὴ ἐν Πλωμαρίῳ**

Ὁ κ. Γεν. Διοικητής, προσεκάλεσε τὸ Δημοτικὸν συμβούλιον Πλωμαρίου, ὅπως ἐκφέρῃ τὴν γνώμην του ἐπὶ τῆς προτάσεώς του περὶ μεταβολῆς τοῦ Γυμνασίου Πλωμαρίου εἰς Σχολεῖον Ἐμπορικῶν σπουδῶν, μὲ παράρτημα Ἐλαιουργίας καὶ Σαπωνοποιίας, κατὰ τὸ πρότυπον τῶν ἐν Ἰταλίᾳ λειτουργούντων.

**— Ἡμιγυμνάσιον ἐν Γέρᾳ**

Ὑπὸ τῆς Γεν. Διοικήσεως ὑπεβλήθη πρότασις εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας, περὶ ἱδρύσεως ἡμιγυμνασίου ἐν Γέρᾳ, καθόσον καὶ κτίριον ὑπάρχει καὶ ἀρκετοὶ μαθηταὶ συγκεντροῦνται ἐκ τῶν πέριξ χωρίων, ἡ δὲ Κοινότης ἀναλαμβάνει τὴν συντήρησιν αὐτοῦ.

**— Ἐπισιτιστικὰ**

Χθὲς θὰ συνεδρίαζεν ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν Τροφίμων διὰ νὰ συζητήσῃ τὰ αἰτήματα τῶν ἀρτοποιῶν, τὴν λύσιν τῆς ἐπιτάξεως τῶν λευκῶν ἀλεύρων, καὶ ἄλλα ἐπισιτιστικὰ ζητήματα.

**— Εὐχαριστήρια Ἄγγλου ναυάρχου**

Ὁ Ἄγγλος ναύαρχος sir Jhon de Robek, ὅστις διῆλθε πρό τινος καὶ ἐκ Μυτιλήνης, ἀπέστειλεν πρὸς τὸν κ. Σπηλιωτόπουλον, γράμμα δι᾽ οὗ ἐκφράζει τὰς εὐχαριστίας του διὰ τῷ δωρηθὲν αὐτῷ πυροβόλον τῆς ἀρμάδας, τὸ εὑρισκόμενον ἐν Κάστρῳ τῆς Λήμνου.

**— Οἱ Βούλγαροι**

Πάντες οἱ ἐνταῦθα ἐν ἀπελάσει εὑρισκόμενοι Βούλγαροι τῆς Θράκης, προσελήφθησαν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶς Δημοσίων ἔργων.

**— Ἡ ὁδὸς Λαγκάδας**

Ὁ κ. Γεν. Διοικητὴς μετέβη προχθὲς εἰς τὴν συνοικίαν τῆς Λαγκάδας καὶ παρηκολούθησεν ἐπὶ πολὺ τὰς ἐργασίας ὁδοποιίας. Κατὰ τὰς πληροφορίας μας, ἡ ὁδὸς θὰ σιρροστρωθῇ, θὰ μείνουν δὲ πλακόστρωτα μόνον τὰ πεζοδρόμια.

**— Συρματοπλέγματα**

Τηλεγραφεῖται ἐκ Τενέδου ὅτι ἀπεστάλησαν ἐκεῖθεν δι᾽ ἀτμοπλοίου τὰ σύρματα, τὰ προοριζόμενα διὰ τὴν περίφραξιν τοῦ δάσους τοῦ Φρουρίου.

**— Τὸν συγχαίρομεν**

Καὶ πάλιν ὁ ἀθάνατος Κῶτσος Λούης, ὁ βιοπαλεστής, δὲν ἐλησμόνησε τοὺς πτωχούς του. Εἶνε Σάββατον σήμερον. Οἱ πλούσιοι τρῶνε κρέας αὔριο· να μὴ φάνε λίγο μαλακὸ ψωμάκι καὶ οἱ φουκαράδες, ἀδερφέλι μ᾽; » Ἐδικαιολόγησε τὴν πρᾶξιν του ὁ ἀγαθὸς φιλάνθρωπος. Ἐμοίρασε 22 ψωμιὰ διπλὰ εἰς ἰσαρίθμους οἰκογενείας. Τὸν συγχαίρομεν καὶ πάλιν θερμῶς.

**— Εὐχαριστήριον**

Μόλις συνήλθομεν ἀπὸ τὴν μεγάλην συμφορὰν ποῦ μᾶς ἔπληξε διὰ τοῦ θανάτου τοῦ πολυαγαπημένου καὶ λατρευτοῦ μας υἱοῦ Εὐστρατίου, σπεύδομεν νὰ ἐκφράσωμεν καὶ δημοσίᾳ τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μας πρὸς ὅλους ὅσοι ἔδειξαν συμπάθειαν πρὸς τὸν σκληρὸν πόνον μας. Ξεχωριστὰ εὐχαριστοῦμεν τοὺς ἰατροὺς κ. κ. Ἱππ. Σανίδην, Θ. Θεοδασιάδην καὶ Γ. Θάλλην διὰ τὰς στοργικὰς προσπαθείας ποῦ κατέβαλλον κατὰ τὴν ἀσθένειάν του, τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ ναοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος, τὸ Σωματεῖον τῶν Ξυλουργῶν καὶ ὅλους τοὺς ἀποστείλαντας στεφάνους, τοὺς παρακολουθήσαντας τὴν κηδείαν, καὶ ἐν γένει ὅλους τοὺς δι᾽ οἱουδήποτε τρόπου ἐκδηλώσαντας τὰς πρὸς τὸ ἄμοιρο παιδί μας ἀγάπην καὶ ἐκτίμησίν των.

Μυτιλήνῃ 11 Ἰουνίου 1921
Ἡ οἰκογένεια ΛΑΦΑΖΑΝΗ

**— Περίληψις**

Ὁ Δημήτριος Γαβριὴλ Περιβολαρέλλης κάτοικος Ἀγιάσου διὰ τῆς ἀπὸ 13 Μαΐου 1921 ἀναφορᾶς του πρὸς τὸ Πρωτοδικεῖον Μυτιλήνης, ᾐτήσατο νὰ τῷ ἐπιτραπῇ ἡ ἐνέργεια τῶν νομίμων διατυπώσεων πρὸς ἔγκρισιν ἀγωγῆς περὶ διαζεύξεως κατὰ τῆς συζύγου του Μαρίας τὸ γένος Νικολάου Τάλιου, τὸ δὲ Πρωτοδικεῖον δεξάμενον τὴν ἀναφορὰν διὰ τῆς ὑπ᾽ ἀριθ. 115(1921) ἀποφάσεως του, διέταξε τὴν κατὰ τοὺς νομίμους τύπους δημοσίευσιν αὐτῆς.

Μυτιλήνῃ τῇ 12 Ἰουνίου 1921
Οἱ πληρεξούσιοι δικηγόροι
*Γ. Πετρουνάκος Μ. Μαλάκας*

Τὰς ἐργασίας σας
εἰς τὸν «Ελ. Λόγον»

**— Ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Χουτζαίου**

Ἔληξε χθὲς ἡ καλλιτεχνικὴ φωτογραφικὴ ἔκθεσις τοῦ κ. Σίμου Χουτζαίου. Εἶχον ἐκτεθῇ ὡς γνωστόν, ἐντὸς τοῦ Πανελληνίου μόνον τὰ ἀναμνηστικὰ ἔργα τῆς ἐκδρομῆς τῶν Μυτιληναίων εἰς Σμύρνην κατὰ τὴν μετάβασιν τοῦ Βασιλέως. Καὶ ἔσχον τὴν εὐκαιρίαν οἱ συμπολῖταί μας νὰ θαυμάσουν τὴν τέχνην τοῦ Χουτζαίου, ποῦ ἐργάζεται τόσον ἀθόρυβα μόνον διὰ τὴν τέχνην. Ἐθαυμάσθη ἰδιαιτέρως τὸ ταμπλὼ μὲ τὸν θερμαστὴν ποῦ βλέπει τὴν «Λῆμνον» εἰς τὸ βάθος. Ἐπίσης ἐκεῖνο μὲ τὸν κ. Σωηλιωτόπουλον, ἀνιχνεύοντα ἀπὸ τῆς γεφύρας τῆς «Καλλιόπης» ὅλο κίνησις καὶ ζωὴ ἡ κορμοστασιά του. Τὸ μεγάλο «ἡ ἀποβίβασις τοῦ Βασιλέως» ποῦ ἐχρωμάτισεν ὁ καλλιτέχνης Κωνσταντινίδης, ἀποδώσας θαυμασίως τὸ αὐλάκωμα τοῦ κύματος ἀπὸ τὴν Βασιλ. Βενζινάκατον καὶ τὸν μενεξεδένιον ὁρίζοντα τῆς Σμύρνης, τὸ ἠγόρασεν ὁ χαρούργος τῆς πόλεώς μας κ. Δουκάρος, ὁ πρῶτος πάντοτε εἰς ὑλικὰς θυσίας διὰ τὴν τέχνην.

Ἐλπίζεται ὅτι ὁ κ. Χουτζαῖος θὰ πεισθῇ νὰ ἐκθέσῃ τὰ μαγευτικά του Τοπεῖα, τὰ παρμένα ἀπὸ τὸ ἐσωτερικὸν τῆς ὡραίας Λέσβου. Ἔχει θησαυρὸν ὁλόκληρον ἀπὸ αὐτὰ καὶ θὰ εἶνε πολὺ ἐγωϊστικὸν νὰ τὰ θάψῃ μέσα εἰς μίαν ἀτομικὴν συλλογὴν προωρισμένην διὰ τοὺς κληρονόμους του.

## ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ὁ πρόεδρος τοῦ γεωργικοῦ σωματείου «Δήμητρα» προσέφερε 50 δρχ. διὰ τὸν ἔρανον τῆς Βασιλίσσης.

— Ὁ κ. Απ. Κούμπας, προσέφερε 200 δρχ. ὑπὲρ τοῦ Ἀσύλου, εἰς μνήμην τῆς συζύγου του Μυραΐνης.

**— Σήμερον στὴ «Σαπφώ»**

Σήμερον ἀρχίζει εἰς τὴν «Σαπφὼ» νέον μέγα Ἔργον ὑπὸ τίτλον αἱ «10 περιπέτειαι τοῦ Κλόουν» μὲ τὸν ἀληθῆ ἥρωα τῆς Σκηνῆς Ἔδδι Πόλο, μία νέα ὅλως ἐπιτυχία. Ἐπὶ πλέον καὶ ἡ ἐκ τοῦ φυσικοῦ ταινία «Γυναῖκαι Καλλοναὶ τῶν Παρισίων». Προσεχῶς νέα ἔργα στὸ ὑπαίθριον «Ζάππειον», θερινὸν Κινηματόγραφον.

**— Μειοδοτικὴ δημοπρασία**

Ἀριθ. Πρωτ. 1501

Ὁ Δήμαρχος Μυτιλήνης διακηρύττει ὅτι:

Ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνοικίασις τῆς ἐργολαβικῆς ἀναλήψεως τοῦ καθαρισμοῦ τῆς πόλεως, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους καὶ ὑποχρεώσεις τῆς ἐν τῷ Δημαρχείῳ ἀνηρτημένης ὑπ᾽ ἀριθ. 659 ἑ. ἔ. διακηρύξεως.

Ἡ ἐνοικίασις ἄρχεται ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς κοινοποιήσεως τῆς ἐγκρίσεως παρὰ τῆς Νομαρχίας Λέσβου τῶν πρακτικῶν τῆς δημοπρασίας καὶ λήγει τὴν 31 Μαρτίου 1922.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται τὴν μεθαύριον Κυριακὴν 13 τρέχοντος καὶ εἰς τὸν συνήθη τόπον τῶν δημοπρασιῶν, θὰ ἀρχίσῃ δὲ τὴν 10ην ὥραν π.μ. καὶ θὰ λήξῃ τὴν 12ην τῆς μεσημβρίας αὐθημερόν.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 11 Ἰουνίου 1921
Ὁ Δήμαρχος Μυτιλήνης
ΑΝ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

2—2

## ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

*Πρὸς τὴν ἀξιότ. Διεύθυνσιν τοῦ «Ἐλευθέρου Λόγου»*
Ἐνταῦθα

Δημοσιεύσατε σᾶς παρακαλῶ εἰς τὴν ἐφημερίδα σας τὰ ἑξῆς: Ἤκουσα, μοῦ εἶπαν δηλαδὴ φίλοι μου, διότι ἐγὼ ἔτυχε νὰ μὴ διαβάζω ἐφημερίδες ἀλλὰ πρὸ πάντων «Νέους Κήρυκας», ποῦ σκούζουν σὰν πεινασμένοι λύκοι, μοῦ εἶπαν λοιπὸν ὅτι χθὲς ἔγραψε κάτι ἐναντίον μου, πῶς ἐδωροδόκησα καὶ τὰ λοιπά. Δὲν ἔχω σκοπὸ νὰ διαμαρτυρηθῶ γιατό.

Ἀπ᾽ ἐναντίας εὐχαριστῶ αὐτὸν ποῦ εἶχε τὴν καλοσύνη νὰ μὲ ἐξυψώσῃ. Δὲν εἶνε μαθὲς τιμὴ μου νὰ μὲ χτυπᾷ μὲ τὸν ἴδιο τρόπο ποῦ χτυπᾷ κι ἕναν διοικητή· Θὰ ἤθελα μάλιστα νὰ μοῦ ἐπέτρεπον τὰ οἰκονομικά μου γιὰ νὰ τοῦ κάνω ἕνα δῶρον τοῦ ἀνθρώπου. Ἐγὼ σᾶ μὲ κάνουνε καλὸ θέλω νὰ τὸ ξεπληρώνω. Λυποῦμαι ὅμως ποὺ δὲν ἔχω. Καὶ τὸν εὐχαριστῶ μόνον θερμᾷ. Τίποτε ἄλλο!

Μὲ τιμή!

*Κωστῆς Ἡλιογραμμένος*

ΠΙΝΕΤΕ ΚΟΝΙΑΚ
ΔΗΜΟΣΘ. ΠΟΥΡΗ
τοῦ ἀρχαιοτέρου Οἴκου Πειραιῶς
κατασκευασμένον πραγματικῶς δι᾽ ἀποστάγματος οἴνου καὶ ἐκλεκτῶν ἐν γένει ὑλικῶν.
ἄνω τῶν 18 βαθμῶν
Βαρελάκια καινουργῆ ἀμεταχείριστα
Ἀντιπρόσωποι καὶ παρακαταθήκη:
Ἀνατολικὴ Ἕνωσις
Ἐπὶ τῆς Προκυμαίας.
Σημ. Λαμβάνει ἀμοιβὴν 5000 δραχμῶν παρὰ τοῦ ἐργοστασίου ὅστις ἀποδείξει τὸ ἐναντίον.

# ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

**Αρ. 4433 ΑΘΗΝΑΙ, 12 Ἰουνίου ὥρα 3,15 π. μ.**

**Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΝ**

Ἡ πρὸς τὴν διακοίνωσιν τῶν Συμμάχων ἀπάντησις τῆς Κυβερνήσεως συνταχθεῖσα ἀπεστάλη εἰς Σμύρνην πρὸς τὸν Βασιλέα πρὸς ἔγκρισιν. Μέχρι τῆς χθεσινῆς νυκτὸς ὅμως δὲν εἶχε φθάσει ἀκόμη εἰς Ἀθήνας ἡ ἔγκρισις αὐτή, ἥτις ἀναμενομένη ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν θὰ ἐπιδοθῇ ἀμέσως εἰς τοὺς Συμμάχους πρεσβευτάς.

**ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ ΤΗΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΩΣ**

Βεβαιοῦται ὅτι ἡ ἀπάντησις πρὸς τὴν διακοίνωσιν θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς ἀρνητική, τῆς Κυβερνήσεως δηλούσης ὅτι δὲν δύναται οὔτε κατὰ κεραίαν νὰ ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ τῶν ἐθνικῶν διεκδικήσεων, τὰς ὁποίας καὶ αὐτοὶ οἱ Σύμμαχοι ἀνεγνώρισαν διὰ τῆς συνθήκης τῶν Σεβρῶν, τὴν ὁποίαν τὸ Ἔθνος θεωρεῖ ὡς ἐπικυρώσασαν τὸ κατώτατον ὅριον τῶν δικαίων του.

**ΑΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ**
**Η ΦΩΝΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΒΟΛΟΥ**

Ἐν τέλει ἡ ἀπάντησις τονίζει ὅτι δύνανται μὲν νὰ ἀρχίσουν πρὸς ἐπίλυσιν τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος χωρὶς ὅμως ν᾽ ἀνασταλῇ τὸ ἔργον τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ, ὅστις εἶναι καὶ ὁ κυριώτερος συντελεστὴς εἰς τὸ ὑπὸ τῶν Συμμάχων ἐπιδιωκόμενον ἔργον τῆς εἰρηνεύσεως τῆς Ἀνατολῆς.

**Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΤΩΠΟΝ**
**ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΤΟΥ κ. ΓΟΥΝΑΡΗ ΕΙΣ ΣΜΥΡΝΗΝ**

Μετὰ τὴν ἐπίδοσιν τῆς ἀπαντήσεως ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Γούναρης καὶ ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Θεοτόκης θὰ ἐπανέλθωσιν εἰς Σμύρνην τὴν Δευτέραν, ὅπως ἀκολουθήσωσι τὸν Βασιλέα μεταβαίνοντα εἰς τὸ Μέτωπον πρὸς ἐπιθεώρησιν τοῦ στρατοῦ.

Βεβαιοῦται ὅτι ἡ ἐπίθεσις θὰ ἀρχίσῃ λίαν προσεχῶς.

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΗΠΙΤΟΥ**

Αὔριον ἀναχωρεῖ ἐπανερχόμενος εἰς Κωνσταντινούπολιν ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στόλου Ἀντιναύαρχος κ. Ἠπίτης.

**ΤΙ ΦΡΟΝΟΥΝ ΟΙ ΙΤΑΛΙΚΟΙ ΚΥΚΛΟΙ**
**ΑΝΩΦΕΛΗΣ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ**

Οἱ Ἰταλικοὶ πολιτικοὶ κύκλοι φρονοῦν ὅτι τὸ Ἀγγλικὸν Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν διὰ νὰ προτείνῃ τὴν μεσολάβησιν σημαίνει ὅτι ἐπείσθη ὅτι εἶναι ἀνωφελὴς ἡ συνέχισις τοῦ πολέμου.

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΩΝ**

Καλοῦνται ὅπως προσέλθουν εἰς τὰς τάξεις τοῦ στρατοῦ οἱ ἀξιωματικοὶ τοῦ ὑγειονομικοῦ κλάδου τῆς κλάσεως τοῦ 1904.

**Η ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ ΕΚΛΟΓΗ**

Τὰ Πατριαρχεῖα ἐδέχθησαν ἀνεπιφυλάκτως τὸ ὑπὸ τῆς συνελεύσεως τῶν ἐν Ἀδριανουπόλει συνελθόντων ἱεραρχῶν ὑπόμνημα. Ἐκ τῶν μελῶν τῆς μεταβάσης αὐτόθι ἐπιτροπῆς παρέμεινεν ὁ Μητροπολίτης Ἡρακλείας ὅπως λάβῃ τὴν ἀπάντησιν τῶν Δύο Σωμάτων.

**ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΘΡΑΚΗΣ**

Τὸ «Νταίηλη Τέλεγραφ» ἀποκρούει κατηγορηματικῶς τὴν τάσιν πρὸς ἀνακίνησιν τοῦ ζητήματος τῆς Θράκης, τονίζων ὅτι ἡ μεταβολὴ τοῦ σημερινοῦ καθεστῶτος θὰ ἐξέθετεν εἰς σοβαρώτατον κίνδυνον τὴν ἀσφάλειαν καὶ τὰ συμφέροντα τῶν Συμμάχων εἰς τὴν Κων)πολιν καὶ τὰ Στενά.

ΛΟΥΖΑΣ

**ΣΜΥΡΝΗ 11 Ἰουνίου**

**Ο ΑΓΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΤΩΠΟΝ**

*Νοτία ὁμὰς, 10.* Δύο λόχοι ἐχθρικοῦ πεζικοῦ μετὰ τεσσάρων πολυβόλων ἐπετέθησαν αἰφνιδιαστικῶς κατὰ τοῦ ἡμετέρου ἀμυντικοῦ συγκροτήματος ἀνατολικῶς τοῦ Τσιβρίλ.

Οἱ ἡμέτεροι ἐνεργήσαντες ἀντεπίθεσιν συνῆψαν τρίωρον πεισματώδη μάχην καὶ ἔτρεψαν τὸν ἐχθρὸν εἰς φυγήν. Αἱ ἡμέτεραι ἀπώλειαι εἶναι ἐλάχισται, 5 φονευμένοι καὶ 4 τραυματίαι, ἐνῷ τὸ πεδίον τῆς μάχης καλύπτεται ὑπὸ τουρκικῶν πτωμάτων. Οἱ Κεμαλικοὶ ἐνισχυθέντες διὰ δύο ἀκόμη λόχων ἐπεχείρησαν δευτέραν ἐπίθεσιν, ἀποκρουσθεῖσιν καὶ ταύτην ὑπὸ τῶν ἡμετέρων.

**ΑΘΗΝΑΙ 11 Ἰουνίου 1921**

Σύμπας ὁ Ἑλλην. Τύπος τῆς Σμύρνης σχολιάζων τὸ διάβημα τῶν Δυνάμεων τονίζει τὴν ἐπιτακτικὴν ἀνάγκην ὅπως διὰ ταχείας δράσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ λυθῇ ἅπαξ διὰ παντὸς τὸ Μικρασιατικὸν ζήτημα διὰ μόνης ὑπὲρ τῶν δικαίων τοῦ Ἑλληνισμοῦ λύσεως. Ὑπὸ ὅμοιον πνεῦμα γράφει καὶ ὁ Ἀμερικανικὸς τύπος.

Εἰς Ἐρζεροὺμ συνῆλθεν νέα Τουρκικὴ Ἐθνοσυνέλευσις συγκληθεῖσα ὑπὸ τοῦ Κιαζὴμ Καραμπεκὴρ ὁ ὁποῖος ἐξελέγη Πρόεδρος αὐτῆς. Ἡ νέα Ἐθνοσυνέλευσις διεβίβασεν εἰς τὴν Ἄγκυραν τὰς ἀποφάσεις της, συνισταμένας εἰς τὴν ἀποδοχὴν διαλλακτικοῦ προγράμματος καὶ διακοπὴν πάσης σχέσεως μὲ τοὺς Μπολσεβίκους.

Κεμαλικὴ Κυβέρνησις προσεκάλεσε ὑπὸ τὰ ὅπλα τρεῖς ἡλικίας.

Ἡ Ἐπιστολὴ ἐκ Κων)πόλεως πρὸς τὸν «Μικρὸν Παρισινὸν» παριστᾷ τοὺς Τούρκους ὡς ἀποκαμόντας καὶ ποθοῦντας ἀγωνιωδῶς τὴν μεσολάβησιν τῶν συμμάχων καὶ τὴν εἰρήνην.

Ἀγγέλλεται ἐκ Κων)πόλεως ὅτι Ἕλληνες ἐλθόντες ἐκ Σαψοῦντος πληροφοροῦσιν ὅτι οἱ Τοῦρκοι περικυκλώσαντες τὸ χωρίον Ἀυτὰ ἐπυρπόλυσαν αὐτὸ πυροβολοῦντες πάντα θέλοντα νὰ διασωθῇ. Διαταγαὶ ἐδόθησαν ὑπὸ τοῦ Μουσταφᾶ εἰς τὰς ἀρχὰς τῶν παραλίων τοῦ Εὐξείνου Πόντου ὅπως ἐξοντώσωσιν τὸν Ἑλληνικὸν Πληθυσμόν.

*Γραφεῖον Τύπου*

Τὰς παγκοσμίου φήμης
φωτογραφικὰς μηχανὰς
= CONTESSA—NETTEL =
STUTTGART
προμηθεύει ὁ Γερμανικὸς Οἶκος
«ΟΛΥΜΠΙΑ»

Τὸ παραγγελιοδοχικὸν Γραφεῖον
— ΝΑΣΟΠΟΥΛΟΥ—ΔΙΑΚΑΚΗ —
Μπὰς φανάρι
πωλεῖ εἰς εὐθηνὰς τιμὰς
ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΑΣ
τῆς μάρκας Νασιονάλ.
3—10

ΜΟΝΟΝ ΟΙ ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
τοῦ ἐργαστηρίου
Χ'' ΕΜΜ. ΧΩΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΥ
κατασκευαζόμενοι ἐπὶ τῇ βάσει τῶν μέτρων θεραπεύουν καὶ ἀνακουφίζουν τελείως τοὺς πάσχοντας.
Ἐργαστήριον: Σιχὴ-Μπαμπὰ Μυτιλήνη.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΓΡΑΜΜΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
Ὁ ὑπερωκεάνειος κολοσσὸς
«ΜΕΓΑΛΗ ΕΛΛΑΣ»
ἀναχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς κατ᾽ εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην τὴν 30ὴν Ἰουνίου.
Π. Μ. Τζωρτζίδης
Γενικὸς Πράκτωρ
ἐπὶ τῆς Ἀνατολικῆς τῆς Ἑλλάδος

= ΚΛΙΝΙΚΗ =
ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗ
ΑΧ. ΑΝΑΝΙΑΔΟΥ
(Εἰδικοῦ ὀφθαλμολόγου)
Ὁδὸς Ἁγ. Συμεὼν παραπλεύρως Σ. Μπουγέλλη
Θεραπεύονται τὰ τραχώματα, ὁ καταρράκτης, ὁ στραβισμὸς καὶ ὅλα τὰ ὀφθαλμολογικὰ νοσήματα. Ἐκτελοῦνται καταμετρήσεις μυωπίας, στιγματισμοῦ κλπ.
Δεκτὴ: 10—12 π.μ. καὶ 3—5 μ.μ.